DIRECTION: Beyoğlu, İstanbul Palace, İmpasse Olivo — Tél. 4132 ,, Yazici Sokak 5, Zellitch Frères — Tél. 40266

Pour la publicité s'agresser exclusivement à la Maison REMAL SALIH - HOFFER - SAMANON - HOULI Istanbul, Sirkeci, Aşirefendi Cad. Kahraman Zadé H. Tél. 20094-95

Directeur-Propriétaire: G. Primi

QUOTIDIEN POLITIQUE FINANCIER

A la suite des agressions éthiopiennes à la frontière de la Somalie, l'Italie a pris des mesures de précaution

Les journaux anglais et français approuvent ce geste de viqueur

ianvier dernier à la frontière italo-abys-sine. Ainsi, la liste, déjà imposante, de les déclarations officielles au sujet valoir ses droits. Il est cependant permis d'espérer que la tension pourra être orientée à temps dans

traduisent la turbulence et l'indiscipline beaucoup de calme. permanentes de populations plus ou moins soumises au contrôle et à l'auto- ter signale la possibilité, suivant les

du consulat d'Italie à Gondar par quelques Abyssins en armes, faisant partie de la police de la ville.

mations complémentaires reçues par e gouverneur de la Somalie que le usqu'à l'arrivée de renforts - notamnent d'avions- qui permirent de repousser les agresseurs.

Le second incident n'est toujours pas réglé nationale. l'heure actuelle, l'Abyssinie ayant refusé les parations demandées et ayant insisté pour n arbitrage. L'Italie déclare cette prétenon irrecevable, étant donné que depuis des nées Oualoual est occupé par une garnipermanente, ce qui exclut toute possi-

Le 22 janvier, l'administrateur frandu village de Marcito et sont massaall'étant enrayé dès les premiers coups, des se défendirent à coups de crosse ontre une nuée d'agresseurs, évates, l'un après l'autre.

Le gouvernement français a entamé des marches pour obtenir satisfaction.)

mentration des troupes se manifesta nons attaque le poste italien d'Afdous. lie». La fusiliade qui s'en suit fait 5

umeurs les plus graves ont commencé de l'Italie.

ue les dépêches de l'A.A. et nos dépê- Lique des nations. hes particulières permettent de les re-

a suite des derniers incidents à la Une guerre peut encore être évitée. rontière éthiopienne, l'Italie a mobilétés par l'appel des recrues de la lasse 1911.

D'après les déclarations officielles aites à ce propos, il s'agit simplenent de mesures de précaution proisoires. Les troupes n'ont pas quitté a métropole; leur départ et leur adresser aucun ultimatum à l'Ayssinie ni d'entreprendre aucune of-

Les journaux estiment que le gouernement veut disposer, pour le cas e nouvelles attaques éthiopiennes, de coupes prêtes à être embarquées. La té connue qu'hier par la population

Une dépêche de l'A. A. signale un tions intéressant directement ou indi- prendre une expédition pour faire nouvel incident qui s'est déroulé le 29 rectement la défense nationale. On valoir ses droits. Il est cependant ces faits éminemment regrettables qui de la situation ont été acqueillies avec la voie d'un réglement pacifique.»

Une autre dépêche de l' Agence Reurité du gouvernement central abyssin, déclarations qu'aurait faites le «portes'allonge encore. Rappelons-en les plus parole du ministère des Affaires étrangères» (?), d'un ultimatum italien à Novembre 1934. - Attaque de nuit l'Abyssinie, «dans les cas où les relations entre les deux pays deviendraient mer faussi promptemet que possible plus critiques. Il convient d'accueillir les négociations sur la base établie (Le 24 novembre, toutes les satisfactions ré. les informations de ce genre en formu- à Genève. quises par l'Italie sont accordées par le lant les plus expresses réserves. La poli-«Cantibai» (chef de la ville).) Le 5 décembre les troupes abyssines tique suivie jusqu'ici par le gouverneattaquent en forces et par surprise ment fasciste, tant à l'égard de l'Ethiole poste d'Oualoual et sont repous- pie qu'à l'égard des grands problèmes sées avec pertes. Il résulte des infor- internationaux de l'heure, a été constamment et systématiquement pacifisignal de l'attaque fut donné par un | que. Rien n'autorise à conclure qu'il coup de fusil tiré en l'air par un sol- soit à la veille de changer de méthodes dat éthiopien, clairement visible des ou de moyens d'action. Au contraire, positions italiennes. Il en résulta une on a tenu à souligner à Rome le caradécharge générale de mousqueterie ctère de simples mesures de précaution lui produisit des pertes notables que revetent les dispositions qui vien-Darmi les «doubat» ou contingents in- nent d'être prises. Il demeure entendu, ligènes italiens. La garnison d'Oua- toutefois, que le sang froid et la modéra-

Les commentaires de

fais Bernard et 17 gardes indigènes Londres commentent dans leurs édito- ainsi qued'un certain nombre de réserombent dans une embuscade près riaux la tension italo-abyssine.lls expri- vistes de cette classe n'appartenant rés. Le fusil-mitrailleur sur lequel ils ment l'espoir qu'une détente interviendra pas à ces divisions mais qui sont ap- sentencieusement l'autre vendeur, avec le plus

Le « Times » regrette que l'Italie ait cadres. administrateur Bernard et ses gar- pris des mesures militaires de précaution. Il dit toutefois que l'on ne peut ués à 3.000 Ils tombèrent tous égortés, l'un après l'autre pas justifiées.

Le "Daily Mail" est pleinement favorable à l'Italie «qui est un excellent voi-Le 29 janvier. la pression éthio- sin de la Grande-Bretagne dans le Soupienne qui, dit un communiqué offi- dan et dont une extension de son influenfiel, par suite de la continuelle condernièrement, provoque un nouvel in- de la part des Anglais qui ont des sendent. Un groupe de soldats éthio- timents de sympathie à l'égard de l'Ita-

Ce journal ajoute que l'Abyssinie norts et 6 blessés du côté italien. Les agirait sagement en se soumettant aux demandes qui lui seraient présen-(L'Italie protestera formellement auprès tées. La Ligue des Nations ne doit pas s'entremettre dans cette dispute A la suite de ce nouvel incident, les qui concerne l'honneur et le prestige

circuler. On allait, hier soir, jusqu'à Par contre, le « Daily Herald » pense varler d'ultimatum et de mobilisation que ce différend peut et doit être réglé partielle en Italie. Voici les faits, tels loyalement et honorablement par la

Le « Daily Telegraph » écrit : ce serait une tragédie si la tension augmente On communique officiellement qu'à encore. Mais on ne doit pas désesperer.

isé et mis sur pied de guerre deux M. Mussolini ne retardera pas plus Cependant il ne fait pas de doute que wisions la 19e (Florence) et la 29e longtemps une énergique action contre Mesine) dont les effectifs ont été comitaliennes depuis le mois d'octobre.

et trançaise

Paris, 12. A.A. - Les journaux inclinent à croire que la mobilisation de deux d'assurer l'expédition en quarante classes italiennes est et restera une me- huit heures au maximum, des affaires mbarquement pour les colonies ne sure d'intimidation. Ils ajoutent que des particuliers, mais elles lui ont égaont pas prévus pour le moment. L'Ita chacun souhaite que l'Abyssinie fasse e n'envisage pas pour le moment cesser les incidents de frontière et qu'un réglement pacifique intervienne.

dre le prestige italien, M Mus- en qualité de conseiller en chef. Indéla presse de publier des informa- le faut, l'Italie est prête à entre- rationalisation en Prusse.

Une démarche britannique à Addis Abeba

Addis Abeba, 12. - Le ministre d'Angleterre en Ethiopie a eu un entre- chandise. Il porte un énorme intérêt à la vent tien avec le Négus et s'est efforcé des journaux. On dirait qu'il est à la fois rédacde le convaincre de nécessité d'enta- teur en chef et propriétaire.

Rome, 12. AA .- Du correspondant

Il est inexact qu'un ultimatum fut adressé à l'Abyssinie. Le ministre d'Italie à Addis-Abeba fut seulement chargé de protester formellement conoual se défendit sur ses positions tion dont on s'inspire à Rome ne vont tre l'incident du 29 janvier comme il pas, et ne sauraient aller, jusqu'à la avait protesté après les incidents de négligence et le mépris de la dignité Gondar du 18 novembre 1934 et d'Oual-Oual du 5 décembre.

La prétendue mobilisation officielle de la classe 1911 est sans fondement. Il s'agit exclusivement des hommes la presse britannique de la classe 1911 appartenant aux di-Londres, 12. AA. - Les journaux de visions de Mersine et de Florence, Omptaient pour terroriser l'ennemi, par la voie de la Société des Nations. pelés à renforcer partiellement les grand sérieux du monde

Les émanations du brasero

Yusuf, portier de l'immeuble à apparte-nents «Bay Ali Ulvi à Beyoğlu avait allumé in «mangal dans son étroite loge. Pris d'un malaise subit, dû aux dégagements d'acide carbonique, il n'eut que le temps de se jeter hors de sa chambre et tomba sans connais

ance sur le palier. Les agents alertés le firent transporter à hopital où il put être ramené à la vie au orix des plus grandes difficultés.

zebre, le petit «gazeteci» nous guette au coin de de l'île Calimno ; chaque rue ou sur tous les refuges des stations d'arrêt des tramways

- Haber! Akşam! Beyoğlu! Avec un gentil sourire, il nous offre sa mar

De plus loin qu'il vous voit, il reconnaît en

pous un lecteur de quotidiens français.

- Mūsū ? Journal d'Orient ? La Turquie Comment diable devinent-ils ? mystère ! s-tu le Journal d'Orient? Je lis seulement journaux turcs, dis-je un jour à l'un d'eux. Non! Tu es Musii . Achele-moi un Jour

nal d'Orient ! Mais je le reçois gratis. Je le trouverai dan

lix minutes sur mon bureau! Qu'est-ce que ça fait ?

Comment résister à cette gracieuse invite ? Ils sont sympathiques et polis. On leur fait

ue voiture est revêche et les force brutalemen

- Ça va! Je descends! Je ne veux pas dété

Tiens! C'est ton nom ? quel drôle de nom Réponse cyranesque que j'ai entendue hier en ore de la bouche de l'un d'eux.

Kurun. Je lui tends le Kurun. Il se fache et me de collaboration étroite et amicale.

- 11 doit être amoureux, le pauvre ! répondit

du ministère de l'Economie



Le ministre de l'Economie entouré de ses conseillers techniques étrangers

Nous lisons dans l'Ulus:

loi organique.

services les formalités préparatoires et en Amérique du Nord. lement fourni les moyens d'engager plusieurs spécialistes notoires étransections nouvellement créées.

« Chacun comprend, écrit le Le Dr. von der. Porten, qui est con-

Le ministre de l'Economie nationale pert pour les questions du travail M. des précisions sur l'armée éthiopienne poursuit l'exécution des innovations le professeur Weyford qui eprésen- composée de groupes armés dépendant qui lui sont imposées par sa nouvelle tait l'Allemagne avant son retrait de la S. D. N. au Bureau international Non seulement elles lui ont déjà du travail et qui avait été invité offipermis d'éliminer de ses différents ciellement à entreprendre des études

cialistes étrangers d'une valeur incontestable, le ministre ne s'est pas borné il comprend des fusils et des mitrailleuses à les utiliser à titre consultatif, mais également à titre délibératif. Et il a su gers en vue de les utiliser dans ses tirer d'eux le maximum de profit dans le domaine administratif. Il a pièces. Il y aurait 250 mitrailleuses, six Petit Parisien, que, exédé par des sidéré comme l'un des plus grands de son bureau des conjonctures M. procédés hostiles pouvant attein- industriels et organisateurs d'Allema- Epstein qui a assumé durant longtemps la direction du même départesolini voulut marquer par un pendamment de cet économiste notoionvelle de l'incident du 29 janvier n'a geste rapide et énergique qui re, le ministère s'est également assuré que l'établissement des index number té connue qu'hier par la population alienne étant donné qu'il est interdit la presse de publier des informanationaux etc.

Dépêches des Agences et Particulières

Les relations italo - helléniques

Une mise au point du " Messaggero ,,

Rome, 12 .- A.A .- Le « Messaggero : écrit au sujet des bruits sur les incidents

« Il est certain que nulle pression n'a eté exercée par les autorités italiennes sur la population de l'île Calimno et que rien de regrettable, pouvant justifier la publication de certains journaux d'Athènes, ne s'est produit »

Le journal ajoute que les relations italo-helleniques sont aujourd'hui inspirées de sincères sentiments d'amitié, Pourquoi me dis-tu Mūsū ? Pourquoi m'of- mais qu'il nécessaire que la presse d'Athènes ne publie pas de nouvelles dépourvues de fondement et tendancieuses jours de débats animés, les Communes pouvant en troubler l'harmonie.

L'Italie et la convention

ter de nouvelles conversations diplo- ce qu'elle approuve ledit amendement matiques seront engagées entre les mais parce qu'elle s'oppose au projet gonvernements italien et anglais concernant la convention aérienne inter- de loi. nationale.

du gouvernement italien adhérant en le bon vouloir et la coopération des principe à la convention aérienne pro- Indiens en reconnaissant explicitement jetée par le gouvernement anglais a provoqué la plus vive satisfaction dans le droit de l'Inde au statut de Domiles cercles politiques. Les négocia-- Tu vois ce gros type-là. Il m'a demandé le tions se poursuivent dans un esprit réaliser et à moins qu'il ne donne aux

et politique de la Sarre

Rome, 12 - L'accord douanier germano-français pour la mise en commun de la frontière douanière et politique de la Sarre a été signé, hier ici, par les ambassadeurs de France et d'Allemagne. Le nouveau tracé entre en vigueur le 17 février, à minuit. L'accord sur les devises entre en application en même temps. La commission des Trois a invité la commission du gouvernement de la Sarre procéder à la publication de l'accord.

Londres. 12, - Répondant à une nterpellation à la Chambre des Communes, le ministre des Affaires étrangères sir John Simon à déclaré que les gouvernements anglais, français et italien, en tant que signataires de l'accord de Memel, procédent à un échange de vues à ce propos.

Les effectifs de l'armée ethiopienne

Il a également engagé à titre d'ex- « Le Forze armate » publia récemment plaidoirie. directement du négus ou sous le commandement de divers chefs locaux.

est mobilisable, donnant deux millions En appelant à son service ces spé- de soldats, dont un demi-million armés. L'armement est très hétérogène, mais

L'artillerie se composerait de 180

Les élections anglaise

Déclarations de M.Baldwin

Londres 12. A. A. - Au sujet des bruits répandus dans certains milieux politiques anglais et reproduits par la presse disant que les élcctious générales législatives sont proches. M. Baldwin déclara hier soir, aux Communes, que le gouvernement n'a même pas encore examiné la question des élections générales.

Il y a beaucoup de travail à faire, ajouta M. Baldwin.

Ledebat sur la Constitution de l'Inde à la Chambre des Communes

Londres, 12 .- A. A. - Après quatre vont se prononcer en deuxième lecture sur le projet de loi relatif à la réforme constitutionnelle de l'Inde. La section aérienne internationale des conservateurs hostiles à la loi annonça son intention de voter en Javeur de Londres, 10, -Selon l'Agence Reu- l'amendement travailliste, non pas par-

L'amendement travailliste dil notamment qu'aucun projet de loi ne sera Paris, 10. - Le communiqué officiel satisfaisant à moins qu'il n'obtienne mon et en prévoyant des moyens de le travailleurs et paysans de l'Inde la possibilité de réaliser, par les moyens constitutionnels, leur émancipation sociale et économique,

> (Lire en 2me page, l'article de M. Burhan Belge).

Le procès des terroristes croates de Marseille

Marseille, 12. A. A. - L'organisation croate de Pittsbourg (Etats-Unis) chargea un avocat parisien de défendre les trois terroristes yougoslaves impliqués dans l'attentat de Marseille. Ceuxci ne donnérent pas encore leur acception qui n'éliminerait pas les actuels

Le procès de Flemington est entré dans sa dernière phase

Flemington, 12. A. A. — Au cours le l'audience de ce matin, l'accusateur public, appuyé par plus de 400 pièces conviction, tenait à démontrer que Hauptmann est à la fois ravisseur et meurtrier de l'enfant Lindbergh et encaisseur de la rançon. Il insista sur les témoignages des experts et adjura les jurés à le condamner. Le célèbre Rome, 12. AA. - La revue militaire avocat Reilly commença ensuite sa

Aujourd'hui sera continue : au Ci-Le trente pour cent de la population néma «Asri» de Tepebași le tirage de la loterie de l'aviation, hier le No-15432 a gagné un lot de 10000 Ltqs.

Contact...

La motrice conduite par le wattman Ali lévalait la rampe de Fenerbaghçe-Kalamiş Un contact s'opéra sous les roues. Il y eut échappement de gerbes d'étincelles. Le watt-man put écarter le danger en coupant le cou-

Le trolley enflammé

A la suite d'un contact survenu l'autre muit ur la ligne tramwiaire à Kabataş le trolley s'enflamına jetant la panique parmi les voya-geurs se rendant à Beşiktaş et à Bebek. On ne signale aucun accidnet de personnes,

Une mission politique

aux souvenirs d'un ancien commissaire de police que publie le « Zaman » :

L'ancien directeur de la police de Salonique, Edib bey, venait d'être désigné en la même fonction à Istanbul. Au moment où il prenait possession de sa charge, le nombre des députés Progrès » s'était accru dans une très dernière partie de son article. grande mesure et des poursuites avaient commencé à être exercées contre certains d'entre eux.

Les "honorables"

Notre nouveau chef nous convoqua et nous donna ses directives au sujet des poursuites à entreprendre contre les députés hostiles au parti au pouvoir. Il nous répartit en un certain nombre de groupes de trois à quatre chargé de la poursuite de trois députés ; les autres groupes s'étaient partagés les autres, à raison de deux ou trois par groupe.

Parmi les députés poursuivis ou plutôt placés sous la surveillance des autorités figuraient Pristinali Hasan. Hoca Mustafa Sabri, Konyali Zeynel Abeddin et Gümülcinali Ismail.

Nous avions commencé par nous rendre tous les jours à Findikli. A l'issue des débats parlementaires, nous portions à la connaissance du directransmis le lendemain aux fins d'exa-

Une charge difficile

Une semaine ne s'était pas encore la police voulut me charger de la conduite de tous les groupes à la fois,

J'appris ultérieurement que l'élimi- y a plus drôle encore. nation des autres agents civils chargés lian, soit dans d'autres établissements boueux. Il est inutile de demander les débats parlementaires.

Il me fallait un personnel approprié pour m'aider dans ma tâche.

Un garçon débrouillard

au poste d'Eyub.

dans ses yeux. Ce jeune agent devint et comment ? ultérieurement un chef de la Sûreté et un directenr de la police comme on

sionner en un seul.

Un jour, par temps neigeux, 3. De quel droit, alors qu'elle m'a lice, lorsque j'apercus une voiture me transporte-t-elle depuis la fronla voiture était un des députés pour- profitant de la différence des prix ? suivis. Or, le véhicule n'était pas l'impression que l'agent que j'avais déde voiture par cette tempête de neige. Mais la voiture portant le député venait à peine de doubler l'ambassade de Perse que j'aperçus un enfant assis sur le tringle des roues arrières du répondre, pas même le directeur de véhicule et dont la bouche et les oreil- la Société des wagons-lit et celui des les étaient enveloppés d'un mouchoir. Orientaux. Il avait le col de son paletot relevé. Je me mis à suivre la voiture qui remontait lentement, en raison de la ma poche et après en avoir hermétineige, la pente de Cigaloglu.

Sang froid et

ter de la tringle et s'avancer vers par les enfants. Les grands ne prêmoi. Grande fut ma surprise en re-tent guère attention à la chose. Ce sont

venait à t'apercevoir.?

poursuivais s'est rendu en bateau à de fouet. Sirkeci. Il n'y avait là qu'une seule voiture. Si je restais là-bas, je n'aurai coup satisfait. Dès ce jour là, je prévis pu savoir le lieu où il serait descendu. Vous m'aviez recommandé de ne laisser échapper des yeux les personnes voué pour les poursuites. poursuivies.

ma complexion chétive me permet- d'un mois. traient de passer pour un voyou entre- Et nous pûmes ainsi respirer dans prenant. Je sortis mon mouchoir de une certaine mesure.

Tandis que la voie ferrée est inondée en Thrace...

Les vicissitudes des voyageurs

M. B. Felek relate dans le Milliyet son vo- les services qu'elle a rendus. et intellectuels opposés à l' « Union et yage de retour à Istanbul par le Simplon Express Nous donnons la traduction de la

« . . . Je dois vous dire avant d'aller plus loin, que nous sommes seuls à magement de la voie, par les derniè- M. Saadettin Ferid. sous surveillance res inondations. Aussi, personne ne Le Président de la Municipalité avait agents. Celui que je dirigeais était bul est la porte des pays d'Occident, ment et de le distribuer à tous les n'y a pas de doute que, plusieurs ainsi décidé. fois dans l'année, les voyageurs, tels Le Président présente à l'Assemblée pour parcourir à piede la route bou- vacances de Yalova et de Beyoğlu. euse traînant avec eux des malades, et des enfants. Nous ne devons pas Jeudi. nous incliner devant un tel état de choses. Il ne faut pas qu'un voyage à Istanbul équivale à celui que l'on teur de la police, par un rapport, les faisait au Thibet. Les inondations reendroits et les personnes fréquentés montent au 28 Janvier 1935. J'ai paspar les suspects. Nos rapports étaient sé par ces endroits les 8 Fevrier 1935, maintenu à 15 piastres. et en 12 jours, tout le travail fait a men au siège général de l'« Union et consisté à empiler quelques traverses.

Au demeurant, ce que l'on désigne par Simplon Express est... comme 'asperge! Des Calais à Trieste, il n'y tout change. Je l'ai bien dit : Telle demi. sous prétexte qu'ils avaient fait preuve l'asperge : il ya une partie bonne à d'incompétence. J'eus beau protester manger et l'autre à jeter. C'est cette en déclarant que j'étais incapable de dernière partie du Simplon Express mener à bonne fin, à moi tout seul, qui nous échoit. Pourquoi ? Je l'iune tâche aussi complexe, je dus ca- gnore. Ce n'est pas à moi de le savoir. pituler devant son insistance, surtout Mon devoir est de dire ce que j'ai vu. quand il me fit observer qu'il ne pou- Les wagons destinés à Istanbul sont vait tolèrer la moindre objection à ses toujours les plus anciens et les plus ordres. Edib bey était un homme sé- mauvais. Pourquoi ? Je l'ignore aussi vère et très vindicatif. Je devais en et ne veux pas le savoir. En attendant, faire l'expérience plus tard à mes dé- les voyageurs d'Istanbul payent plus cher que ceux qui vont à Trieste. Il

Dans le prix du voyage sont-compris rentrés directement chez eux après billets, et qui change à chaque pays de beauté et de paysages suggestifs.

L. Zanuccoli. de beauté et de paysages suggestifs.

Et maintenant, je demande:

1. De quel droit l'agent de wagons lits de Londres m'a-t-il menti et de Sur la recommandation d'un de mes quel droit s'est-il prévalu pour m'oblicompagnait?

en rencontre rarement les pareils en mins de fer Orientaux ne fait-elle session de la IVe Législature, celui de

je retournais de la direction de po-fait payer le prix du billet en Express, doublant l'ambassade de Perse. Dans tière bulgare par le Conventionnel

4. Comment peut-elle nous obliger à suivi par un autre. Ce fait me donna consentir à des frais supplémentaires, l'impression que l'agent que l'avais de-taché à sa poursuite (c'était précisé-dement, tels que : restaurant, pourment Ziya) avait failli, en cette occur- boires aux conducteurs au cours de rence, à sa tâche. Je m'efforçai de nombreux changements de trains? l'excuser dans mon for intérieur en Quelle est l'indemnité qu'elle doit me disant qu'il n'avait pu trouver régler à ceux qui tombent malades en cours de route?

Voici un tas de demandes auxquelles je ne pense pas trouver un interlocuteur assez hardi pour me

quement enveloppé ma nuque, mes oreilles, ma bouche et avoir relevé le présence d'esprit col de mon paletot, je sautai sur le «perchoir» où vous m'avez vu. Ce que Tout d'un coup, je vis l'enfant sau- j'ai fait là est pratiqué tous les jours généralement d'autres enfants qui, -Pourquoi t'exposer ainsi, ? lui dis- dans un mouvement d'envie, vous déje. Que serait-il advenu si quelqu'un noncent à l'automédon. Et celui qui s'est accroché au ressort arrière de la -Que faire? Le député que je voiture est alors régalé d'un coup

> La conduite de Ziya m'avait beauque ce jeune homme aurait un avenir brillant. Il était tout spécialement

J'ai pensé que ma taille courte et On mit fin à la surveillance au bout

La vie locale

La médaille d'or de l'Aviation à Mme Nakiye

Mme Nakiye, élue député et ex-Présidente du conseil du vilayet de la Ligue aéronautique, a reçu hier, au cours d'une cérémonie, la médaille d'or qui lui a été décernée pour tous des écoles que la proportion des élè-

A la Municipalité

Le Conseil de la Ville

subir des pertes du fait de l'endom- s'est réuni hier sous la présidence de quelques jours.

e hate de la réparer. Les Bulgares demande à remettre à l'année prone subissent aucun dommage. Bien chaine l'application du réglement conque la ligne ait été coupée en terri- cernant les mesures à prendre dans toire hellénique, les Hellènes ne réa- tous les théâtres contre les incendies. lisent pas des bénéfices sur leur tron- Cette proposition ayant fait l'objet con, que n'empruntent d'ailleurs pas denombreuses discussions, le Président ceux qui se rendent en Grèce. Istan- propose de faire imprimer le réglemais tant que celle-ci sera entre les membres pour le discuter dans une mains d'une compagnie de chemins de prochaine séance en présence du difer aussi insouciante que les Orientaux recteur des services techniques. Il est

des déportés en Sibérie, seront, à les deux nouveaux membres MM. l'aube, obligés de descendre du train Omer Çam et Saadettin appelés aux

La séance est levée et remise à

Le tarif de l'Electricité

Le ministère des Travaux public a ratifié le tarif trimistriel de la Société valeurs idéales du Fascismed'électricité. Le prix du kilowat est

Les tramways de la côte d'Asie

Les tramways d'Usküdar ont trans-

La Presse

La Turquie Kémaliste

« La Turquie Kémaliste » publiée par la Direction générale de la Presse au ministère de l'Intérieur. Une admirable reproduction d'une faience turla réalité, orne la feuille de garde.

Les Annales de Turquis

Le No de Novembre-Décembre de la revue de M. A. Langas est particument volumineux: 65 pages, grand format. De nombreux croquis del et plutôt rétrospectif, mais d'un valeur vons le texte du discours de Kamâl l'aviation. 2. Pourquoi la Compagnie des che- Atatürk à l'ouverture de la quatrième

Le Vilayet nal de Moscou, la revue Minerva de Tirana, etc... M. Langas continue la publication de son intéressant récit de " La vie audieuse de Kamal Atatürk.»

L'enseignement

On a constaté, hier, à l'ouverture

La grippe et les écoles

ves qui ne se sont pas présentés en Ceci démontre que la grippe est en recrudescence. On se demande si, à partir de demain, on ne sera pas obli-Le Conseil Municipal d'Istanbul gé de fermer les écoles encore pour

Les conférences

"Cours de turc au Halk Evi,

au « Halk Evi » de Beyoglu; ils ont mot, et ils ne risquent pas d'être dé-réactionnaires d'entre les conser lieu en pur ture tous les lundis et les mentis. mercredis, à 18 h. 30. Ceux qui désirent suivre ces cours sont priés de s'a- trois langues, voire en sept, que l'on Evi » de Beyoğlu.

Les conférences de la « Dante »

me ci-après :

20 Février 1935 - M.le commandant C Simen: «L'empire d'Orient». 27 Février 1935. — M. le Prof. Previale:

«L'aube de la Renaissance». 13 Mai .- M. le comte Mazza : «La Prédes-

L'entrée est absolument libre.

L'Union des Etudiants

porté, en moyenne, de Septembre à des Etudiants, M. Rükneddin, a déclaré tiens. Février un million et demi de voya- qu'on est en train d'élaborer un noua rien à dire ; la voie est bien entre- geurs. Sur le réseau de Kadiköy et, veau programme de travaux. Des déécoulée que le directeur général de tenue, le train est rapide, le service dans la même période, le nombre de marches ont été entreprises en vue Bosphore. Or, depuis vingt ans, elle ne laisse rien à désirer. Après Triste, voyageurs a été de deux millions et de faire réapparaître le journal de a été délaissée à un point tel que la indiens certaines prérogatives

Le "Dom Polski "

L'assemblée du Dom Polski ayant lui de l'éclairage. Nous venons de recevoir le No 4, de étét ajournée, aura lieu irrévocable-

Le soncert du Mo L. Zanuccoli

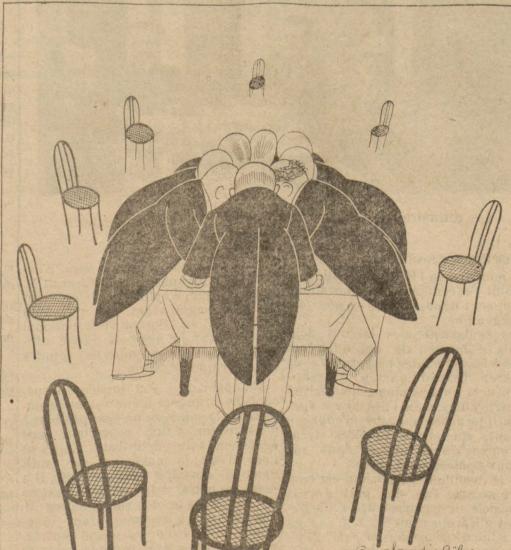
Les illustrations sont nombreuses, Mo L. Zanuccoli donnera le jeudi 14 le dire. dans le corps de la revue, et toutes février à la « Casa d'Italia », son conconques et présentées avec art. Au cert annuel habituel, avec le con- beau et bien n'a pas besoin de propade cette poursuite avant ete mouvee ceux du parcours et une du wagon- sommaire : La femme turque, par cours du Mo D'Alpino Capocelli, direc- gande. Faisons d'Istanbul une belle par la présentation de faux rapports lit et on ne délivre ceux des billets failh Rifki Atay. — Der Alişar Hü- teur d'orchestre, et de Mile Lily D'Al- ville, et tout ce que nous désirons se la direction de la police. Alors que a la direction de la ponce. Alors que sans ceux-ci. Cependant on vous jette yük, par le Dr Hans Henning von der pino Capocelli, violoniste, ainsi que réalisera de lui-même. contraient tous les soirs leurs collècontraient tous les soirs leurs contraite de passer à pied un chemin pour les enfants vagabonds, par Ka-Mile B. Jamieson, contraito et de zim Zafir. - Les eaux thermales de Ya- Mile J. Goldstein. Il s'agit, en l'oclian, soit dans d'autres établissements des rensegnements, d'adresser des lova. — Die erste Ausstellung im curence, d'un concert vocal et inspirites en cours de rente Depuis la neuen Ausstellunggeschäude in affirmaient imperturbublement dans plaintes en cours de route. Depuis le neuen Ausstellungsgebäude in Antrumental de musique de chambre leurs rapports que les suspects étaient chef de train, jusqu'au préposé aux kara, par le Dr Walder. — Ankara composé entièrement d'œuvres du Mo

Le Xe anniversaire de la Ligue Aéronautique

eamarades, j'engageai le nommé Ziya ger à faire une partie de la route à Théo lui assurent une documentation que fêtera le Dixième anniversaire de leurs territoires européens, ils y intro-Le 16 courant, la Ligue Aéronautioriginale. Le texte présente un inté- sa fondation. Depuis ses débuts jus- duisirent leur achitecture qui avait qu'à ce jour elle a recueilli cinquante déjà produit en Anatolie de grands L'intelligence innée de Ziya se lisait A qui dois-je demander des comptes documentaire. certaine Nous y retrou- Millions de Ltqs. qu'elle a destinées à chefs-d'œuvre. Lorsque Edirne fut ces plus progressistes, plus déput de lique de liqu

JEUNE FILLE connaissant le français et railles, rappelait celui d'Istanbul.

Le plan de développement d'Istanbul



- Il faut adopter le plan qui tient le plus compte des particularités caractéristiques d'Istanbul..

- Alors, il faut les rejeter tous! (Dessin de Cemal Nadir Güler à l'Akşam)

Les lacunes qu'il convient de dénoncer

Vous connaissez, écrit M. Bürhan Cahit dans le Milliyet, le refrain sempiternel de la Municipalité chaque fois Constitution de l'Inde avaient qu'il est question des moyens à pren-réunis en un Livre Blanc. Le gouve dre pour attirer des touristes.

- Cette année, nous dit-elle, par la une commission composée de me voie de ses préposés, nous avons fait bres de la Chambre des Communes imprimer des brochures de propagande classe a atteint et même dépassé 60%. en trois langues et nous les avons fait distribuer en Europe. Nous nous li- a été élaboré à ce propos. C'est vrons à des préparatifs à l'intention document qui préoccupe le plus de ceux qui viendront d'Egypte. Le jourd'hui l'opinion publique anglai Touring Club nous apporte sa collaboration...

Ces quelques lignes sont devenues un vrai cliché. Les journaux peuvent es imprimer dans leur rubrique Et cela a failli provoquer une seissi Des cours de turc ont été organisés « Edilité », sans avoir à y enlever un au sein de ce grand parti. Les P

Or, ce n'est pasavec des brochures en dresser à l'administration du « Halk pourrait atteindre le but poursuivi, et ont insisté pour que son app Certes, on en imprime aussi à l'étran-! tion en fut abandonnée. ger, mais avec quel luxe de présentation et de clichés! A côté de ces Les conférences de la «Dante A- chefs-d'œuvre de goût, les nôtre reslighieri» suivront d'après le program- semblent... à de vulgaires sacs de pa- port aux Chambres. On saura dans

Mais admettons un instant, qu'un tif de la Constitution indienne. touriste ait lu notre tract de propa- tez que, toujours en Angleterre, gande et qu'il soit venu à Istanbul. Que ferons-nous pour le recevoir? en se plaçant à un autre point de Où habitera-t-il? Quels seront les les travaillistes rejettent aussi le 20 Avril 1935. - M. le Comm. C. Simen : «Le endroits où nous le promènerons et, port ; ils ne le trouvent pas suffis Ciel et les nouveaux horizons de la science où il sera à l'aise ? Quelles sont les ment libéral. Ils estiment que les 21 Avril 1935.—M. le Prof. Ferraris : «Les attractions que nous lui offrirons pour des devraient bénéficier d'une lui donner l'occasion de dépenser dans une ville dont nous n'avons pas Les Associations pu encore dresser le plan ?

D'après des nouvelles de source édilitaire, on prend des mesures, cette rants de l'opinion publique angu-Le nouveau Président de l'Union année, pour attirer les touristes égyp- en cette matière.

Ceux-ci s'intéressent plus particu-Municipalité n'est même par parvenue à inviter la Société du Gaz à y assurer un besoin aussi inpérieux que ce

En écrivant tout cela, j'en rougis Décembre 1934, de l'élégante revue ment le vendredi 15 février à 15 h. | moi-même. Il me semble que je fais, au contraire, une propagande pour Les Concerts éviter que les touristes viennent ici Si j'estime être dans mon droit, c'est que je crois que le devoir d'un jourque, qui donne l'illusion absolue de avec Mile Lily D'Alpino Capocelli naliste sincère est de montrer les la-L'éminent compositeur qui est le cunes, de voir ce qui est mal et de

Bürhan Cahit.

Art et Archéologie

Dès que les Tures eurent conquis avec les négociants hindous. Il prise par les Turcs, elle conservait tiques aux Indes. En face de encore un aspect qui, avec ses mu-situation, il y a un gouvernement en rencontre rarement les pareils en l'Ankara, le Beyoğlu, le Jour
Turquié.

JEUNE FILLE connaissant le français et pas, depuis 15 jours, réparer les voies en peu le turc désirerait se placer comme en peu le turc désirerait se placer comme de préféciens titres et de très nombreux artitures et de préférence turque. Prétentions modestes. Ecrire sous Jeune fille à la Boîte Postale 176 listanbul.

All FILLE connaissant le français et les vieilles portes en existent encore, de partiture des la Turquie de préférence de la Turquie de préférence Kapisi. La petite ville devint rapide- situation moyenne, et qui est ment, grâce à ses nouveaux maîtres maître dans l'art de représente une vaste cité active, riche, vrai centre d'une belle civilisation.

Les Tures construisirent des ponts de pierre sur les trois fleuves qui baignent Edirne, des quais, des acqueducs, des «hans», des bains publics, des hôpitaux, des réfectoires pour les nécessiteux, des écoles et des mosquées. Les mosquées Muradiye, Eskicami, Beyazidveli, Selim et la mosquée aux «Trois balcons» (il s'agit des balcons circulaires des minarets) sont des monuments magnifiques, où l'art turc de la construction s'est af- cation faite à la Chambre des firmé avec une maîtrise peu commu- munes par le secrétaire d'Etat d' ne. Le minaret de cette dernière mos- nautique, la situation des forces quée, dont chaque balcon a un escalier intérieur différent, est un véritable chef-d'œuvre d'ingéniosité et de grâce. Quant à la mosquée Beyazid- bles, à toute réquisition, sont au veli, construite par l'illustre Hayred- de 580, contre 252 en janvier de din, et qui réunit l'hospice et l'école née dernière. de médecine, c'est un monument splendide d'harmonie et de grandeur à la

Mais ce fut le grand Sinan qui dota Edirne de ses plus beaux monuments. Il y trouva d'ailleurs matière à inspiration dans ce qui avait déjà été édifié dans la belle cité. Le fameux minaret aux Trois balcons fut même pour lui un modèle d'ordre technique et l'aida à déterminer la forme des deux minarets qu'il eut à ajouter à la mosquée Ayasofya (Sainte-Sophie) à İstanbul pour en raffermir les mu-

Le plus belle édifice que Sinan construisit à Edirne est certainement la mosquée de Selim. Bâtie sur un terrain élévé de 75 mètres- au-dessus de la mer, elle est visible de toutes parts. Sa façade principale mesure 122 mètres 50 et sa profondeur 157 mètres 50. Derrière la mosquée se

la Constitution

Les points essentiels de la nouvel nement a soumis ce Livre Blanc de la Chambre des Lords. Un rapp

Toutefois, avant d'être soumis Chambres, le projet a été soumis parti au pouvoir, le parti conservale teurs, désignés par l'épithète «diehard», se sont jetés sur le rapp

Le gouvernement au pouvoir a bon cependant et a transmis le courant de cette année le sort de tution plus large, d'une plus gran émancipation.

Voilà, par conséquent, les trois

Voyons maintenant où en est nion aux Indes mêmes. Le ray retirant aux princes et aux ra point de vue administratif et ul pour les attribuer au Parlement, a lieu de croire que les princes seront pas exagérément satish Dans ces conditions, les conserval anglais qui ne parviennent pas a poser à leur propre gouverner désireraient s'entendre tout au avec les souverains hindous et l citer contre leur peuple. Ils essa le leur démontrer que, si le ralle est accepté, l'Inde échapperali mains de l'Angleterre en même qu'un coup fatal serait apporté i propre existence. Quant aux ray et autres princes, les uns trouvel rapport trop libéral et les autres prouvent. Ceux qui trouvent qu rapport n'est pas suffisamment ral ne comptent presque pas sont les Hindous attachés au par Congrès, c'est-à-dire les négoc hindous et les notables.

Ainsi les conservateurs anglai trouvent être d'accord avec les ces hindous; les travaillistes and pas en Angleterre, de mouve d'opinion conciliable avec des tel glais qui essaye de contrebalance tendances contraires qui se mar tent aux Indes de façon à créer politique du juste milieu entre forces qui se heurtent ei et là.

Burhan Belge

L'Angleterre dispose de D avions immédiatement utilisables

Londres, 12. - Suivant une com nes britanniques est la suivante:

Les appareils immédiatement

Les avions embarqués de ta flot les eaux anglaise, la « home fleel au nombre de 108 contre 86

La langue italienn en Australie

Sidney, 10.— Le gouvernem Quenstand a décidé d'introduire seignement de la langue dans les écoles des régions par des agriculteurs italiens.

trouvent deux médressés, de est actuellement le musée d'Eo Parmi les autres. monumen Sinan a doté Edirne, il convi citer le magnifique pont du qui est une œuvre architectural sante et fort gracieuse à la fo

(De l'Anka

Réservez vos places d' avance pour la soirée de gala de DEMAIN du

CINE SUMER qui donne

La Dame aux Camelias Cette déchirante histoire d'amour va, de nouveau, tracer son chemin émouvant dans le cœur de nombreux publics.

YDONNE PRINTEMPS dans le rôle de Marguerite Gautier sera moubliable, PIERRE FRESNAY est un Armand Duval idéal En supplément : FOX JOURNAL Téléphone 42851

CONTE DU BEYOGLU

Lecoup boutoir

Par ANDRE SERVY

fin la droite et, s'adossant, poussa ma, fit effort, se hâta encore. un profond soupir.

par le vent, une à une, tombaient sept-cinquante-deux! autour de lui, couraient au milieu Les deux nombres éclatèrent dans turc. sous le soleil incertain, elles dérou- échos. laient de chaque côté du boulevard

lui un regard méfiant et, sûr de gauche fendue, Joyeuse! Joyeuse! "n'être point dérangé, poursuivit son C'est elle! Halte! Halte, nom de D...! > soliloque :

bre... Comme ça passe! >

le ruisseau.

gny, lieutenant Delplanque, sous- saisissait, s'excitait à la lutte: lieutenant Bertomier (quel cabo- «Maudites jambes; nous allons bien chard, celui-là!) L'adjudant... adju- voir si je suis le maître, oui ou non ! > dant... ah! fichue mémoire! fit-il. Devant la porte d'Orléans, un bar-

nutes de retard... Ah! ah! mes las-toir », une charge à fond, un vrai dé-

que cette consolation, voir passer les dauds: chevaux sur le boulevard Jourdain : ce n'étaient jamais des bêtes frin- ma Joyeuse... gantes, mais pour son œil exercé, Comme, en atteignant la troupe, il dication, de tel ballonnement, l'âge, colure la race et l'origine. Bientôt, ils ap- Vous voyez bien que c'est elle. prochèrent: des pauvres vieux che-vaux qu'on menait accouplés à la diable par la tête et la queue com- les épaules. Alors, le colonel s'emme un chapelet de monstrueuses porta échalotes, vers Vaugirard, vers la - Détachez! détachez, vous dis-je, mort ; ils marchaient péniblement, et que ca saute! Je vais la conduire les molles, exténués de fatigue et de tination, j'achète ! soif. Jamais à vrai dire, le colonel Il prit le bridon en main, la bande canne, tounna :

Impressionné par la rosette rouge min. et le ton catégorique, l'homme s'exécuta en maugréant. Alors, le colonel Bouvet les eut tous à ses pieds, les chevaux! Il put même toucher les Oreilles d'une vieille jument alezane qui chef de file selon son droit mifraîche : elle buvait goulûment dans poursuivies, depuis hier à, Paris. Les caressa les paupières, puis les ga- aucune communication avant la fin rouvrit ses bons gros yeux, se tint négociations. immobile, attentive au moindre geste de son protecteur.

Bois! bois done, ma belle! Mais elle s'obstinait à le contempler, droite et les oreilles pointées. Enfin, le maquignon rassembla la troupe à coups de cravache, tous les chevaux se rangèrent: la jument international pour les courses en descan, sale, hongre et efflanqué, la ju- secondes 9 215; le Français Mermond ment ne bougeait pas: quand l'hom- deuxième par 5,19 415. me la frappa, elle se décida à regret, reprit sa place et, au moment de parla lourdement.

Alors, le colonel tresaillit, sortit journal.

précipitamment son binocle, vacilla sur le banc, se retint au dossier, puis, héroïquement, se mit en marche sans quitter des yeux la bande qui s'éloignait ; à chaque pas il grimaçait, jurait correctement et. tout en s'épon- irrité de ce que l'on ait fait procéder

« Impossible... imposible... Fichue «Nous nous étonnons, dit-il, de cons-mémoire! Voyons! il y avait le lieu- tater que le journal Akşam a changé avec Fourrageur... Fourrageur et... plaît. Peut-on exagérer à ce point ? Essoufflé, le colonel Bouvet s'ar- et... Ah! fichue mémoire!

sa canve, puis, avec d'infinies précau- dige d'énergie, tenait ses distances; me sale) et je ne sais plus par quel tions, allongea sa jambe gauche, en-soudain, il ajusta son lorgnon, s'ani- mot on désignera la poule « Hacika- Rien de particulier à signaler pour les victimes de l'air.

« Et moi sur Fourrageur » et ... Les feuilles des platanes arrachées et... Joyeuse, matricule quarante- fizs à qui nous donnerons celui de «Sa-

de la chaussée, tourbillonnaient et sa mémoire comme un coup de mousvenaient échouer dans le ruisseau : queton, un coup sec réveillant les duire littéralement en français par semaine acquéreurs à 100-150 piastres.

leur long ruban de deuil dans le jour maussade de cette grise après-midi.

Joyeuse: taille un mètre soixante-deux, robe alézane, race anglo-arabe, Le colonel, d'un doigt, tapota le pan | balzane postérieure gauche, étoile sur de sa redingote; il coula autour de la fesse droite, suite d'atteinte, oreille pour les vivants : qu'on se le dise.»

« Eb oui! nous voici en novem- ca l'allure; le troupeau avait gagné la descente. Pestant, grognant, pilonnant Entre le pouce et l'index, il re- rageusement la chaussée du bout de cueillit sur son pantalon une feuille sa canne, le colonel marchait toujours: craquante, puis, malgré les tiraille- son binocle accroché à l'oreille lui ments de ses jambes, se pencha et battait les joues, son chapeau melon la laissa tout doucement aller dans lui enserrait le crâne, lui comprimait les tempes, son cœur bondissait dans « Eh oui! novembre... L'année de dans sa poitrine. Par moments, perma retraite, je conduisais le troisiè- dant le souffle, il décidait de tout me escadron au concours hippique — abandonner, de se laisser choir là, sur ce satané Blondeau avait oublié une un banc, de se faire ainsi, pantelant, étrivière! Nous étions trois officiers, rendu, crevé, transporter en taxi à son voyons un peu : lieutenant de Soli- domicile, rue Gazan ; mais il se res-

Puis tirant sa montre et tourné vers rage arrêta le troupeau; alors le colo-"Tout de même, les voilà! Cinq heures et demie, encore douze minutes de retard... Ah! ah! mes las."

nel, qui n'attendait que cela, rassembla ses forces et donna ce qu'il dénommait autrefois « le coup de boucars, avancez un peu que je vous boulé. Miracle! il allongea si bien qu'il fut bientôt à bonne distance pour Depuis la destruction du dépôt de se faire entendre et crier, les mains remonte, il ne restait au vieillard en porte-voix, sans souci des ba-

- Arrêtez ! arrêtez ! c'est elle ! c'est |

autant de motifs à diagnostics ra- lançait une dernière fois le nom de la pides ; il décelait les mollettes, les bête, celle-ci se tourna, hennit longueéparvins, les raisons de telle claument, se secoua de la croupe à l'en-

Le maquignon, interloqué, haussait

tirant la patte, tête basse et les oreil moi-même, nous arrangerons ça à des-

n'avait vu un convoi aussi lamenta- s'ébroua, reprit son chemin. Derrière, ble que celui-ci. Quelle honte! Quand à courte longueur, le colonel suivait la troupe arriva à sa hauteur, précé- d'un pas courageux ; malgré sa fadée du maquignon qui, les mains tigue, son asthme, son cour, sa jambe, dans les poches, baguenaudait en fu- il marchait le cou tendu. Près de Ini, mant sa pipe, le colonel ne put se côte à côte, Joyeuse allait, couverte contenir et, froppant le sol de sa de sueur, de poussière, de cicatrices, impatiente la bouche frangée de mouse Dite donc, l'ami arrêtez vos bêtes, blanche. A la porte de Châtillon, un je vous prie, elles crèvent de soif, fai- immense rayon de soleil incendia le tes-les boire ici, voilà de l'eau propre, ciel, et là seulement, en essuyant sa Ah çà! Etes-vous sourd ou en état manche, le colonel s'aperçut qu'il avait perdu sa canne lelong du che-

Les pourparlers commerciaux franco-allemands

Paris, 12 .- Les négociations comlitaire, avait pris la meilleure place, merciales franco-allemandes qui alà où l'eau bouillonnait blanche et vaient lieu jusqu'ici à Berlin sont le ruisseau : quand le vieillard lui deux parties ont convenu de ne faire naches, intriguée, elle releva la tête, de cette semaine concernant l'état des

La vie sportive

Le concours de course en descente

dont la queue était liée par une cente de la catégorie militaire, l'Italien corde de chanvre au licol d'un car- Ramella a été classé premier en 4

tir, tourna la tête, hésita, enfin dé-plaça son arrière main puis s'ébres. plaça son arrière-main, puis s'ébran- ture cherche place dans bureau. S'adresser sous E. B. aux bureaux du

geant le front, soliloquait selon son « Nasreddin Hoca » de la mention " Bay " (Monsieur).

tenant de Soligny sur Alicante... le nom de Nasreddin Hoca puisque Delplanque sur Racine (fameux pour Orhan Selim l'appelle Bay Nasreddin. le pas espagnol, ce tréteau-là) et moi Un peu plus de pudeur, s'il vous rêta sur le banc, au bord du trottoir, Il marchait toujours sans gagner « Okuthan », le fromage de Kölihan croisa ses mains sur la poignée de un pouce de terrain, mais, par un pro- répondra au nom de Kirliboyan (femdin . Nous ne pourrons plus pronon- les autres qualités de tabac. cer le nom du poète de l'Iran, « Hakliyen (qui cache) en le traduisant en

«les affaires sont devenues fourchette» Une petite baisse est constatée sur notre expression « is cataallasti pour dire que les affaires se compliquent. Les appellations de Pasa, Haci, effendi, Hafiz sont interdites, mais

Banca Commerciale Italiana

Capital entièrement versé et réserves Lit. 844,244,493,95

Direction Centrale MILAN
Filiales dans toute l'ITALIE, ISTANBUL
SMYRNE, LONDRES
NEW-YORK

Créations à l'Etranger

Banca Commerciale Italiana (France): Paris, Marseille, Nice, Menten, Cannes, Monaco, Tolosa, Beaulieu, Monte Garlo, Juan-le-Pins, Casablanca (Mo-

Banca Commerciale Italiana e Bulgion Sofia, Burgas, Plovdy, Varna.

Banca Commerciale Italiana e Gresa Athènes. Cavalla, Le Pirée, Salomque, Banca Commerciale Italiana e Rumana Bucarest, Arad, Braila, Brosey, Cons-tanza, Cluj, Galatz, Temiscara, Subin Banca Commerciale Italiana per l'Egit

te. Alexandrie, Le Caire, Demanoue Mansoursh, etc. Banca Commerciale Italiana Trust Cy,

Banea Commerciale Italiana Trust Cy

Banea Commerciale Italiana Trust Cy Phyladelphia.

Affiliations à l'Etranger Banca ella Sdvizzera Italianna: Lugano Bellinzona, Chiasso, Locarno, Men

Banque Française et Italieane pour l'A

mérique du Sud. (en France) Paris. en Argentine) Buenos-Ayres, Rosario de Santa-Fé.

(en Brésil) Sao-Paolo, Rio-de-Janeiro, Santos, Bahia, Cutiryba Porto Alegre, Rio Grande, Recife (en Chile) Santiago, Valparaiso (en Colombia) Bogota, Baran-

(en Uraguay) Montevideo. Bunca Ungaro-Italiana, Budapest, Ha-van, Miskolc, Mako, Kormed, Oroshaza. Szeged, etc.

Banco Italiano (en Equateur) Gayaquil -

Banco Italiano (en Péreu) Lima, Are quipa, Callao, Cuzco, Trujillo, Teana Molliendo, Chiclayo, Ica, Piura, Fano Chincha Alta.

Bank Handlowy, W. Warszavie S. A. Var-sovie, Ledz, Lublin, Lwew, Pozan, Hrvatska Banka D.D. Zagreb, Seuszak.

Societa Italiana di Credito; Milano Siège de Istanbul, Rue Voiveda. Pa-Karakeuy, Téléphone Péra

44841-2-3-4-5. Agence de Istanbul Allalandjian Han, irection: Tel. 22.900. — Opérations gén.: 22915 .- Portefeuille Document .: 22903. Position: 22911 .- Change et Port .:

Agence de Péra, Istiklal Djad. 247. Ali Namik bey Han, Tel. P 1046

Succursale de Smyrae Location de coffres-forts a Péra, Galata Stamboul.

SERVICE TRAVELLER'S CHEQUES

TARIF D'ABONNEMENT

Turquie:		Etranger:	
1 an 6 mois 3 mois	Ltqs 13.50 7.— 4.—	1 an 6 mois 3 mois	22.— 12.— 6.50

TARIF DE PUBLICITE

4me page Fis 30 le cm. 50 le cm. 2me .. 100 le cm. Echos: ., 100 la ligne ANTO ALLE MANAGEMENT DE LA COMPANION DE LA COM Ce Jeudi soir au SARAY

EDDIE CANTOR dans

une somptueuse et amusante production Riches décors, Belles mélodies, Humeur, Caité, Les plus jolies femmes de Broadway. Entièrement colorié

En supelément : LE PERE NOEL, un spiendide Silly Symphonies en couleurs TENNETTE TEN

La situation de nos produits sur le marché

Tabacs

d'Alexandrie

La semaine dernière, il y a eu des transactions sur les tabaes de Samsun à 45-55 piastres le kilo, cette semaine ce prix est monté à 60 piastres acquéreur à 8-14 piastres égyptiennes.

Tapis

les tapis de provenance Demirci.

Fruits frais

Il v a une baisse générale. Les pommes d'Amasia qui se vendaient, il y a une semaine, à 2, 3, 5 piastres égyptiennes l'ocque sont offertes maintenant à 2, 2,50.

Cette baisse sur les fruits frais provient de grandes quantités d'oranges et de mandarines égyptiennes mises en vente.

Les tarifs des douanes

La commission chargée d'élaborer les tarifs des douanes active ses travaux de façon à pouvoir les terminer avant la réunion de la G.A.N.

Les boyaux de Turquie demandés en Hongrie

La Chambre de Commerce turcocongroise de Pest s'est adressee au Türkofis pour l'informer que si les prix lui conviennent, elle est prête à nous acheter de grandes quantités de boyaux, de moutons et d'agneaux dont on se sert en chirurgie et en musique pour confectionner les chan-

Le rachat de la ligne d'Aydin

Le siège central de la Compagnie des chemins de fer d'Aydin a accepté la proposition de notre ministère des Travaux Publics. On sait que l'on avait offert deux millions de Ltqs. pour le rachat de la ligne par le gouvernement.

Le marché des raisins secs

Il résulte des nouvelles parvenues de Berlin, que le marché de raisins secs, qui était très actif depuis quinze jours, est en ce moment calme, vu le peu de demandes de l'intérieur de 'Allemagne au marché de Hambourg, ainsi que du fait que les stocks d'Izmir s'épu isent.

Le tissage d'Eregli

La Sümer Bank s'est adressée à une firme allemande avec laquelle un contrat va être signé pour la livraison des machines destinées au tissage que cette Banque fait construire

Les tarifs ferroviaires pour le transport des oranges

L'une des entraves à l'exportation de nos orages de Dörtyol en Allemagne, où elle sont très demandées, consiste dans les tarifs trop élevés des prix de transport par chemins de fer. Tout en étudiant les mesures à prendre à cet égard on fait, d'autre part, des essais pour voir si l'on ne pourrait pas assurer le transport par voie de

Les fromages bulgares en Turquie

Dans le traité de commerce que nous avons conclu avec la Bulgarie, on avait réservé un contingentement de 80.000 kilos pour les fromages dits «Kaskaval», en les faisant bénéficier du tarif réduit de 50 010.

Les négociants assurent que le fromage «Kaşer» n'a aucune différence avec le «Kaskaval» et demandent à ce que le premier jouisse des mêmes privilèges que le second.

Bien que le ministère de l'Economie ne soit pas de cet avis, il a demandé à Banque agricole, avant de référer le cas au conseil des Ministres. s'il y avait eu non une diffé-

Offres de firmes

étrangères

adressées au Türkofis pour demander à nous acheter du blé dur, de l'avoine, du son, du coton, du mohair, de la cire, de la laine, des fruits secs, des raisins secs et des noisettes.

Adjudications, ventes et achats officiels

La Municipalité d'Afyon-Karahissar pour les tabacs «Maden» de cette ré- met en adjudication au prix de 5426 gion. Les tabacs «Hasankef» trouvent ltqs. la construction au milieu du cimetière de la ville d'un cénotaphe pour

Le ministère des Travaux publics Des lots de tapis d'Isparta qui demande la fourniture de 2000 poavaient été vendus la semaine der- teaux télégraphiques en sapin coupés pièce en 6 tableaux par Nazim Hikmet C'est comme si nous voulions tra- nière à 80-140 piastres ont trouvé cette dans la forêt Yalakhasan distante de

Cinq firmes allemandes se sont

16 heures de la gare de Kayseri. Le prix offert est de 9800 ltqs; la marchandise livrable à Kayaderesi ou à une gare des environs.

L'administration du Monopole des tabacs demande par marchandage des cordes pour coudre 500 kilos de saes.

Le ministère des finances annouse qu'il accepte à 45 piastres les « Meijidies » et la Banque Centrale de la République achète, à 22.50 piastres les 0 grammes, l'argent pur.

La Commission militaire des achats demande pour le prix de 530 Ltqs 11 oaquets en cuivre et 21 grands chaudrons en cuivre pour lessive ainsi que 2000 fianclies sans manches et 340 flanelles fils d'Ecosse pour 4.221 Ltqs. Tous ces objets lui étant nécessaires pour les hôpitaux militaires.

Théâtre de la Ville Tepebasi

L'homme

Oublié

Le vendredi, matinée à 14 h. 30

MUUVEMENT MARITIME

LLOYD TRIESTINO

Galata, Merkez Rihtim han, Tel. 44870-7-8-9

DEPARTS

LLOYD SORIA EXPRESS

Le paquebot-poste de luxe HELOUAN partira Mardi 12 Février à 10 h. précises, peur Le Piréz, Rhodes, Larnaca, Jaffa, Haiffa, Beyrouth, Alexandrie, Siracuse, Naples et Gênes. Le bateau partira des quais de Galata. Même service que dans les grands hôtels. Service médical à bord.

CELIO, partira mercredi 13 Février à 17 houres pour Bourgas, Varna, Constantza, LLOYD EXPRESS

Le paquebot-poste de luxe TEVERE, partira le Jeudi 14 Février à 10 h. précises pour

Le Pirée, Brindisi, Venise et Trieste. Le bateau partira des quais de Galata. Service comme dans les grands hôtels, Service médical à bord. ALBANO, partira Lundi II Février, à 18 h, pour Le Pirée, Naples, seille et Gênes.

PALESTINA partira, jeudi 14 février à 17 h. pour Burgas, Varna, Constantza, Novorossisk, Batoum, Trébizonde et Samsoun. ASSIRIA partira Samedi 16 février à 18 h pour Salonique, Mételin, Smyrne

le Pirée, Patras, Brindisi, Venise et Trieste. PRAGA partira Lundi 18 février à 17 heures pour Pirée, Patras, Naples Marseille et Gènes. ISEO partira Mercredi 20 Février à 17 h. pour Bourgaz, Varna. Constantza,

Odessa. MERANO, partira mercredi 20 février à 18 heures pour Cavalla, Salonique, Volo le Pirée, Patras, Santi-Quaranta, Brindisi, Venise et Trieste. AVENTINO partira Mercredi 20 février à 17 h. pour Bourgas, Varna, Constantza

Le paquebot-poste de luxe ADRIA, partira le Jeudi 21 Février à 10 h. précises, pour Le Pirée, Brindisi, Venise et Trieste. Le bateau partira des quais de Calata. Service comme dans les grands hôtels. Service médical à bord,

Service combiné a vec les luxueux paquebots des Sociétés ITALIA et COSULICII. Sauf variations ou retards pour lesquels la compagnie ne peut pas être tenue respec-

La Compagnie délivre des billets directs pour tous les ports du Nord, Sud et Centre d'Amérique, pour l'Australie la Nouvelle Zélande et l'Extrême-Orient. La Compagnie délivre des hillets mixtes pour le parcours maritime-terrestr Istanbul-Paris et Istanbul-Londres. Elle délivre aussi les billets de l'Aero Espresso l'alana pour Le Pirée, Athènes, Brindisi,

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence Générale du Lloyd Triestino, Mer-kez Rihtim Han, Galata, Tel. 44878 et à son Bureau de Péra, Galata-Sérai, Tél. 44870. FRATELLI SPERCO

Galata, 6ème Vakuf Han (Ex-Arabian Han) ler Etage Téléph, 44792 Galata

Départs pour	Vapeurs	Compagnies	Dates (sauf impréru)	
Anvers, Rotterdam, Amsterdam, Hambourg, ports du Rhin	«Ganymedes» Gresies	Compagnie Royale Néerlandaise de Navigation à Vap.	vers le 17 Pavr. vers le 28 Févr.	
Bourgaz, Varna, Constantza	"Ganymedes,, «Orestes»		vers le 12 févr. vers le 22 févr	
Pirée, Gênes, Marseille, Valence Liverpool	"DurbanMaru,, Delagoa Maru,, "Lyons Maru,,		vers le 17 favr. vers le 20 mars vers le 20 avril	

C.I.T. (Compagnia Italiana Turismo) Organisation Mondiale de Voyages. Voyages à forfait. - Billets ferroviaires, maritimes et aériens. - 70 ojo de réduction sur les Chemins de Fer Italiens

S'adresser à : FRATELLI SPERCO Galata. Tél. 44792 Compagnia Genovese di Navigazione a Vapore S. A

Service spécial de Trébizonde, Samsoun Inébolou et Istanbul directement pour : VALENCE et BARCELONE

Départs prochains pour : NAPLES, VALENCE, BARCELONE, MARSEILLE GENES, SAVONA, LIVOURNE, MESSINE ot CATANE

sis CAPO PINO le 5 Mars sis CAPO FARO le 19 Mars

sis CAPO ARMA le 2 avril

Départs prochains directement pour : BOURGAS, VARNA, CONSTANTAN

sis CAPO PINO le 17 Février sis CAPO FARO le 3 Mars

sis CAPO ARMA le 17 Mars

Billets de passage en classe unique à prix réduits dans cabines extérieures à 1 et 2 lits, nourriture, vin et eau minérale y compris. Connaissements directs pour l'Amérique du Nord, Centrale et du Sud et pour

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Maritime, LASTER, SIL-BERMANN et Co. Galata Hovaghimian han. Téléph. 44617 - 44646, aux Compagnies des WAGONS-LITS-COOK, Pérs et Galata, au Bureau de voyages NATTA, Péra (Pélépa. 44941) et Galata (Téléph. 44514) et aux Bureaux de voyages «ITA», Téléphone 43642.

LA PRESSE TURQUE DE CE MATI

Y aura-t-il la guerre entre certains que s'ils continuent leur politique trouble actuelle, ils se troul'Italie et l'Abyssinie?

M. Asim Us rappelle, dans le L'Allemagne, la Pologne à la suite des premiers incidents à la frontière italo-abyssine, de laisser aux deux gouvernements intéressés le inévitable de ces faits et il estime que comptent sur lui, s'exposeraient déjà le fait, de la part, de la S. D. N. une déconvenue. de se dessaisir de la question signifait que, tôt où tard, l'Italie aurait eu recours à cette solution. A l'appui de cette opinion, M. Asim Us cite la nomination du général De Bono au poste de gouverneur des colonies italiennes de l'Afrique Orientale. Il conclut en ces termes: De grand préparatifs ont été faits depuis des mois aux frontières de la Somalie italienne et de l'Erythrée. Il est en, outre, évident que de nouvelles forces y sont enpourra ainsi être facilement réglée par la guerre».

souligner, encore une fois, la nécessité, que nous signalons d'autre part, d'accueillir avec les plus expresses réserves les informations plus ou moins sensationnelles que l'on fait circuler

Le danger bulgare

remplacer».

«Nous avons dit et répété que de- l'homme qui l'emploie.

tranquillité des Balkans.

rieures. Les Bulgares peuvent être travaillé sur le terrain économique et

veront un jour inopinément aux prises avec de pareilles conjonctures».

et le Japon

M. Yunus Nadi examine, dans le soin d'aplanir leur différent par la Cumhuriyet et la République, l'hypovoie diplomatique ordinaire. Depuis, thèse d'un double accord germanocontinue notre confrère, nous n'en- polonais et germano-japonais en vue tendîmes plus parler des conversa- d'une action commune contre l'U.R.S.S. tions en cours. Seulement, on signa- Il estime que le gouvernement de lait de temps à autre des préparatifs Tokio, dans l'obligation où il se trouve militaires. Toutefois une dépêche actuellement de s'assimiler les terrid'hier annonce un nouvel incident toires qu'il à déjà conquis, ne saurait jour où nous existons. C'est avant tandis que l'Italie a pris des mesures s'engager à fond dans une aventure militaires. M. Asim Us en conclut en Extrême-Orient. Dès lors, l'Allemaqu'une guerre serait la conséquence gne et la Pologne, si réellement elles

Les éditoriaux de l' "Ulus"

La force du travail

Il convient de mettre sur pies et d'exploiter toutes les forces intérieures et extérieures de la nation en vue voyées. Mais il n'est toujours pas dé- de réaliser nos désirs de relèvement montré que la question d'Abyssinie et de progrès économiques. Quelles que soient les affaires que l'on entreprend pour réaliser des bénéfices, il faut travailler suivant les méthodes de notre nécessités de cette discipline, c'est la manifestations de cette puissance ». connaissance de la valeur du travail et l'autre, c'est de travailler avec mé-

Un désir de l'individu, c'est de gaau sujet des rapports italo-abyssins. gner sans travailler ou en travaillant peu. Ce désir est l'un des premiers «Les journaux bulgares feraient l'humanité dans le domaine technique. On craint de nouvelles inonmieux, note le Zaman, de s'occuper Laisser le travail inutile et fatiguant de leurs propres affaires que de s'é- à la machine et obtenir ainsi beaucoup vertuer à nous répondre. Un entre- de bénéfices moyennant peu de fatifilet paru ces derniers jours dans le gue est l'un des principes essentiels Zora laissait percevoir qu'on serait dont s'inspire l'économie de notre min de fer sur le territoire hellénique à la veille de nouveaux changements temps. Cette espèce de jalousie, de n'ayant toujours pas pris fin, les voya-politiques. D'autre part, les nouvelles dépit, que d'aucuns manifestent à geurs d'Europe seront soumis penaécentes provenant de Sofia annon- l'égard de la machine est due, jusqu'à dant une semaine encore aux inconçaient qu'un colonel, dont le nom un certain degré, au fait qu'en se vénients du transbordement. n'était pas désigné, serait sur le chargeant de toutes les besognes elle point de renverser M. Zlatef et de le a créé une sorte de disette du travail. Mais pareil point de vue n'est l'Eyen étant montées de deux mètres Ces différentes nouvelles font res- pas justifié. Il est évident que la ma- par suite des dernières pluies, on sortir, souligne notre confrère, que la chine n'est pas un être ayant une vie craint de nouvelles inondations. situation du gouvernement bulgare propre, qui travaille et agit à son actuel n'est nullement solide et qu'il gré. Si l'on voit des défauts dans le se trame sournoisement du nouveau régime de la machine, la machine elle- c'est pourquoi nous avons vécu de pri-

puis que M. Gueorguief s'était, en un | Entre le travail et le foyer, entre le pris très convenablement ce que sont le tournemain, emparé du pouvoir toute travailleur et le concitoyen, il y a une travail et la force du travail. Désorstabilité gouvernementale fait défaut mesure réciproque qu'il est bon d'a- mais nous ferons nous-mêmes nos en Bulgarie et nous avions ajouté qu'il voir toujours sous les yeux. Elle vient propres affaires et nous dirigerons est difficile d'administrer à coups de en tout premier lieu, au point de vue nous-mêmes nos entreprises économifouet et de bâton un peuple aussi de la vitalité et de l'équilibre de l'exis- ques, Le travail pénible est un travail énergique et aussi revêche que les tence nationale. Il y a une autre me- qui ne donne pas de fruit. Jusqu'à ces sure concernant la répartition du tra- dernières années, c'était ainsi qu'était La justesse de nos prévisions a été vail international, la collaboration le travail chez nous. C'est pourquoi on pleinement confirmée. Certes, le sys- dans le travail et d'autres éléments remarquait une certaine froideur à tème parlementaire tendait dans une du même genre qui, suivant les cir- son égard. Notre nouvel équilibre écocertaine mesure à affaiblir l'autorité constances, s'élargissent ou se rétré-nomique est sur le point de modifier du gouvernement, mais il n'en demeucissent. Il n'est pas très opportun de cette situation par la racine. Désormais re pas moins que les Bulgares avaient, s'y attacher étroitement. Les peuples nous chercherons dans le travail la grâce à ce régime, une politique inté- qui y sont soumis sur le terrain du source de nos plus grandes satisfacrieure et extérieure plus ou moins travail demeurent subordonnés aux tions nationales. caprices de la politique internationale Aujourd'hui, ils n'ont pas de gou- et sont dans la nécessité de modifier l'ère turque est d'instaurer dans notre Les Etats balkaniques ne sauraient résultent est chose difficile.

consentir à demeurer éternellement | Notre foyer que nous avons à peine pour amener les Bulgares à mettre sur des bases très grandes et très de l'ordre dans leurs affaires inté-sûres. Jusqu'ici nous avons très peu

La célébration de l'anniversaire de la

Les orginaires de Maraş ont fêté hier au Halkevi d'Istanbul le i5ème anniversaire de la délivrance de leur ville. Parmi les divers orateurs qui ont pris la parole, M. Şefket Süreyya directeur adjoint de la direction de l'Instruction publique, a prononcé l'allocution suivante.

« Le combat est, pour le Turc, chose naturelle. Nous luttons depuis le tout la nature qui nous a fait subir des épreuves difficiles. Nous avons dû vaincre pour vivre toutes sortes d'obscles qu'elle nous a opposés. Après c'est contre des agglomérations humaines que nous avons dû lutter. En Chine, en Iran, aux Indes, au Touran, en Occident et en Orient nous avons été en guerre avec presque toutes les nations. Résultat : celle-ci se sont inclinées et le Turc a vécu.

Pour ce qui est de ces derniers temps, alors que tout était obscur ouverts tous les jours, sauf le mardi autour de nous, alors que l'on s'imaginait que le sort de Turc était dé eidé, rien de tout ceci ne s'est produit. Ce que le monde dit ne se réalise pas est ce que dit le Turc qui s'accomplit.

Il y a dans le monde une entité turque qui vit et demeure et qui, après avoir vaincu tous obstacles, à donné N. D. L. R. — A propos des hypothèses que M. Asim Us présente a appelé de tout temps la discipline parcille Notre défense pationale et appelé de tout temps la discipline pareille. Notre défense nationale et d'entrée : 50 Pts. pour chaque section comme des certitudes, il convient de du travail. L'une des plus grandes notamment la défense Maraş sont les

Des télégrammes d'hommage ont été lancés ensuite à Atatürk ainsi qu'à nos dirigeants.

dations en Thrace

Les réparations de la ligne du che-

D'autre part, on annonce que les eaux de la Maritza et de son affluent

même n'en est pas fautive , mais bien vations au milieu des autres peuples. Aujourd'hui l'ère turque nous a ap-

L'un des idéaux les plus élevés de Aujourd'hui, ils n'ont pas de gou-vernement et il ne peuvent, par consé-au jour le jour l'équilibre de leur propre travail suivant que les frontiè-et méthodique. Si l'on procure à cha-La situation actuelle de la Bulgarie res douanières s'ouvrent ou se fer-que compatriote un travail et si à est dangereuse pour le repos et la ment. Pour ces peuples se libérer du chaque travail on assure une rémuchômage et des inconvénients qui en nération sûre, nous avancerons à pas plus rapides vers l'objectif élevé de notre relèvement. Dans les temps exposés à une pareille menace. Il commencé à exploiter du point de vue de vie difficile le travail aussi est difsemble dans ce cas que les Etats du travail sera une très riche source ficile. Mais nous nous sentons de forqui ont adhéré au pacte balkanique d'énergie. C'est pourquoi notre vie ce, avec nos énergies nationales, de songeraient aux mesures à prendre économique de demain devra reposer vaincre ces difficultés et nous sommes en mesure de les vaincre.

ZEKI MESUD ALSAN

Société Anonyme

Fondée en 1880 Siège social et Direction Centrale à Rome. Adr. Télég. BANCROMA

CAPITAL SOCIAL

Lit. 200.000.000

Filiale d'Istanbul - Sultan Hamam Kulluk Zade Han Téléphone 24500-7-8-9

Agence en Ville: A .- Galata, Mahmudiye Caddesi Nordştern Han Téléphone 40390

Agence en Ville: B. - Beyoğlu, Istiklal Caddesi No. 333 Téléphone 43141

Toutes Opérations de Banque-Change-Bourse

Service de Coffres-forts de sécurité (safes)

Les Musées

Musées des Antiquités, Tchinili Kiosque

Musée de l'Ancien Orient de 10 à 17 h. Les vendredis de 13 à 17 heures. Prix d'entrée : 10 Ptrs pour chaque section

Musée du palais de Topkapou et le Trésor:

ouverts tous les jours de 13 à 17 h. sauf les mercredis et same .s. Prix

Musée des arts turcs et musulmans à Suleymanié:

ouvert tous les jours sauf les lundis. Les vendredis à partir de 13 h. Prix d'entrée : Pts 10

Musée de Yédi-Koulé

ouvert tous les jours de 10 à 17 h. Prix d'entrée Pts 10

Musée de l'Armée (Sainte Irène)

ouvert tous les jours, sauf les mardis de 10 à 17 heures

Dr. HAFIZ CEMAL Spécialiste des Maladies internes

Reçoit chaque jour de 2 à 6 heures sauf les Vendredis et Dimanches, en son cabinet particulier sis à Istanbul, Divanyolu

No 118. No. du téléphone de la

Clinique 22398. En été, le No. du téléphone de la maison de campagne à Kandilli

38. est Beylerbey 48.

Horaire de la Société des Tramways d'Istambul

	Nos Lignes	Départs de :	Fréquence P	rem.dép.	Dern. dé
	10 Chiehli-Tunnel	Chichli au Tunnel Tunnel à Chichli		6h. 10 6h. 30	23h. 40 24h. —
	11 Chichli-Bayazid -	Chichli à Bayazid Bayazid à Bhichli	3, 7, 12, 26,	7h. 02 7h. 44	23h. 10 23h. 50
	12 Harbié-Fatih	Harbié à Fatih Fatih à Harbié	5, 10	7h. 04 6h. 20	23h. 32 22h. 50
	12a Harbié-Aksérai	Harbié à Ahsérai Aksérai à Harbié	14, 15,	7h. 13 6h. 35	23h. 45 23h. —
H	14 Matchka-Tunnel	Matchka à Tunnel Tunnel à Matchka	60,	23h. 20 23h. 40	24h. —
HIC	15 Taxim-Sirkédji	Taxim à Sirkédji Sirkédji à Taxim	8, 9,	7h. 30 7h. 50	19h. — 19h. 25
S	16 Matehka-Bayazid	Matchka à Bayazid Bayazid à Matchka	5 13, 20,	6h. 20 7h. —	23h. — 23h. —
Réseau CHICHLI	Matchka-Emin-Eunu	Chichli à Emin Eunu Matchka à Emin-Eunu Emin-Eunu à Matchka	9, 19,	6h. 10 7h. 10 6h. 40	-h 19h. 45 20h. 15
Ré	17 Chiehli-Sirkédji	Chichli à Sirkédji Sirkédji à Chichli	7, 9,	7h. — 7h. 35	19h. — 20h. —
	Mejdidiəkeuy-E. Eunu	Mejdidiékeuy à E. Eunu E. Eunu à Mejdidiekeuy	21, 7 15, 2,1,	6h. 47 7h. 19 6h. 10	9h. 3 10h. 1 22h. 50
	19 Kourtoulouche-Bayazid	Kourtoulouche à Bayazid Bayazid à Kourtoulouche	1 15, 2,1,	7h. — 6h. 10	23h. 3 -h
	Kourtoulouehe-E. Eunn	Kourtoulouche à E.Euuu E.Eunu à Kourtoulouche	21,	7h. 22 6h. 50	19h. 30 20h. —
TACHE	22 Bébék-Emin Eunu	B. Tache à Bébék B. Tache à Emin Eunu Bébék à Emin Eunu Emin Eunu à Bébék Bébék à Béchiktache	6, 10, 20	5h. 26 5h. 36 5h. 48 5h. 56	24h. 40 1h. 20 1h. 57
	23 Ortakeuy-Ak-Sérai	Ortakeuy à Ak-Sérai Ak-Sérai à Ortakeuy	8, 15	5h. 50 6h. 35	20h. 50 21h. 32
8	Ortakeuy-Emin Eunu	Ortakeuy à Emin Eunu Emin-Eunu à Ortakeuy	18, 20	6h. 26 6h. 52	23h. 56 24h. 22
R	34 B. Tache-Fatth	B. Tache à Fatih Fatih à B. Tache	7, 14	6h. 34 7h. 16	20h. 53 21h. 30
R. STAMBOUL	32 Top-Kapou-Sirkédji	Aksérai à Topkapou Topkapou à Sirkédji Sirkédji à Topkapou Beyazid à Topkapou Topkapou à Beyazid Topkapou à Aksérai	5, 8	5h. 24 5h. 40 6h. 12 24h. 04 24h. 30	23h. 31 24h. 02 1h. 15 1h. 30 1h. 45
	33 Yédikoulé-Sirkédji	Aksérai à Yédikoulé Yédikoulé à Sirkédji Sirkédji à Yédikoulé Yédikoulé à Aksérai	6, 10, 16	5h. 32 5h. 48 6h 20	23h. 23 23h. 54 24h. 27
	38 Edirné-Kapou-Sirkédji	Aksérai à Edirné-Kapou Edirné-Kapou à Sirkédji Sirkédji à Edirné-Kapou Edirné-Kapou à Aksérai	5, 10, 15	5h. 24 5h. 48 6h. 17	23h. 30 23h. 59 24h. 30

La Bourse

OBLIGATIONS

Istanbul 11 Février 1935 (Cours de clôture)

96.50 Quais

EMPRUNTS

Ergani 1933 Uniture I " II " III 29	97. – 30.20 28 67 .–.=	B. Représentatif Anadolu I-II Anadolu III	53.50 4795. 46
	ACTI	ONS	
De la R. T.	64	Téléphone	14
Iş Bank. Nomi.	10.—	Bomonti	
Au porteur	10.15	Dercos	19.80
Porteur de fond	97.—	Ciments	13.50
Framway	30.25	Ittihat day.	11.50
Anadolu	26.15	Chark day.	0.90
Chirket-Hayrié	16	Balia-Karaidin	1.55
Régie	2.20	Droguerie Cent.	4.60

CHEQUES

aris	10.00		-
	12.03	Prague	19 00.7
ondres	617.75	Vienne	4.26.78
ew-York	79 10	Madrid	5.80.67
ruxelles	3.40 18	Berlin	1.97.61
ilan	9.33.58	Belgrade	35.01.50
thènes	84.13.—	Varsovie	4.20 34
enève	2,45.16	Budapest	4.45.75
msterdam	1,17.48	Bucarest	75 27.10
ofia	68.08.—	Moscou	10.93 76
	The same of the		

DE VISES (Ventes)				
	Psts.	P	SIS.	
'. français	169	1 Schilling A.	23.50	
tertling	618	1 Pestias	18	
ollar	126	1 Mark	49.	
irettes	213	1 Zloti	20.50	
. Belges	115	20 Lei	17.	
rahmes	24	20 Dinar	55.	
. Suisse	808	1 Tchernovitch	-1	
eva	28	1 Ltq. Or	9.33	
. Tchèques	98	1 Médjidié 0	.41.	
17	00		100	

Les Bourses étrangères

Clôture du 12 févriér 1935 BOURSE DE LONDRES

15h.47 (clôt. off.) 18h. (après cl 4.8818 Paris 74.28.-Berlin 12.21025 Amsterdam 7.25 Bruxelles 20.995 Milan 57.59.-Genève 15.135.-Athènes 519.-

Clôture du 12 février BOURSE DE PARIS

Cure 7 1 ₁ 2 1933	340
Banque Ottomane	280.—
BOURSE DE NEW-	YORK

BOURSE	DE NEW-	YORK
Londres	4.8825	4.8837
Berlin	40.05	40.05
Amsterdam	67.38	67.34
Paris	6.5775	6.5775
Milan	8.4725	8.4725
	A-11	- 10 A.

Crédit Fonc. Egyp. Emis. 1886 Ltqs.

Agent Technique (32 and de nationalité Italienne, présen

bien, ayant 10 années d'expérient spécialisé dans: la Topographie,

les Travaux publics,

la Mécanique,

le dessin industriel et l'architect les dévis et les estimations connaissant parfaitement le Turci

talien, le Français, l'Allemand, glais et les langues du pays, chel place dans la branche technique, dans toute autre branche. Prétentio modestes.

Références de tout premier ordi Ecrire sous initiales A. B. au bur de «Beyoğlu»

TOUTES les danses enseignées par Prof Progrès rapides, succès garanti modérés. S'adresser: M. Yorgo, Péra. Cadd. derrière Tokatlian, Névi Zadé Birükov app. No 35, ou écrire au

Feuilleton du BEYOGLU (No 7)

Quand l'or s'amuse...

Par Pierre Valdagne

femmes dans sa société (et qui ne de- serie brillante et à son luxe. mandent pas mieux), sans aller s'oc- Son cœur battait. Malgré elle, elle nis d'un divan et d'une table. Il y fai-

cuper d'une ouvrière! »

se trouvait pas, quand même, devant sauta vivement sur le marchepied. la grille du petit square. Oh! elle ne | Elle dit: s'approcherait pas! Cette aventure-là n'était pas pour elle. Et elle ne voulait, pas. du reste, aucune aventure. Mais si elle | - Pourquoi ? Je fais toujours ce voyait la voiture, ça l'amuserait de que j'ai promis de faire. penser que le monsieur était dedans, Et, tout de suite:

Dès 6 heures, elle regarda sou- Aubervilliers? vent l'horloge de l'atelier. Elle sor- | - Un peu avant huit heures.

tit exactement à 6 heures et demie. En arrivant devant le square, elle a-

s'approcha, toucha presque les ailes de sait fort obscur. Mais elle décida cependant qu'en l'auto et elle venait de la dépasser sortant de son travail à 6 heures et de-lorsqu'elle entendit un appel. Elle se lanie auprès de lui. mie, elle irait guetter si le cabriolet ne retourna : la porte était ouverte ; elle

- J'étais sûre que vous ne viendriez

- A quelle heure, devez-vous être à

quillement. la voiture.

- Je l'ai fait hier. - Pour moi?

cidée à ne pas monter avec vous. - Pourquoi êtes-vous montée, alors? | perdre.

— Je ne sais pas.

Moi, je vous le dirai.

ramides. C'était une sorte de bar où vous ai prévenue qu'il n'y avait rien à perçut le cabriolet rangé le long du l'on buvait des cocktails assis sur des faire avec moi! Augustin a raison; il a assez de irottoir. Elle le reconnut à sa carros- tabourets; mais, le long du mur, se trouvaient de petits enfoncements gar- tissement.

C'est là que Bernard fit asseoir Mé-

Je ne sais pas ce que c'est. Elle en semblait curieuse. - Eh bien, vous allez essayer.

Il commanda un «rose» et un porto blanc pour lui. — Trouvez-vous ça très fort ?

Non. C'est très bon. Alors il s'approcha d'elle et il lui parla très doucement:

- Je vais vous le dire pourquoi, dé- | - Hé! Mais je n'ai aucune inten- | - Ecoutez, monsieur, vous êtel veur, ni un gigolo. Si j'ai eu envie de que lui, voilà tout! Vous avez un joli chapeau, Mé- vous revoir, c'est qu'il y a en vous quelque chose qui m'intéresse.

- Je ne suis qu'une ouvrière. - Ma foi non! D'abord je ne cro- vous. Et je ne vois pas ce qui pourrait compter. vais pas vous voir. Ensuite j'étais dé- empêcher, entre nous, une bonne camaraderie. Vous n'auriez rien à y tite Mélanie, tout est pour le mieux!

Mélanie eut un rire: On sait ce que les hommes veu-Il s'arrêta au coin de la rue des Py-lent dire avec leur camaraderie! Je

Bernard se recula et d'une voix a- possible.

- N'allez pas si vite! Je n'ai aucun projet sur vous! Et surtout, je ne ma chère petite amie, mais on arrive vait posé, sur une de ses main Que voulez-vous boire? Un cok- veux amener aucune complication à s'arranger quand on veut. Alors fai- dues, sa main nerveuse et très bland dans votre existence! D'après ce que tes-moi plaisir et venez déjeuner avec vous m'avez dit, elle me paraît fort moi. Cela, vous le pouvez. bien arrangée. J'ai simplement du plaisir à vous voir parce que vous ne res- voulais pas. semblez à aucune femme que je connaisse... l'attrait du nouveau, si vous voulez! Vous voyez que je suis sin-

- Moi aussi, je suis sincère. J'aime mon ami.

compte une demi-heure de route. cidée d'abord à ne pas monter dans tion de lui être désagréable, à ce bra- gentil. (Maintenant elle parlait v. Nous avons une heure à nous. Allons ma voiture, vous y êtes montée quand ve garçon! Il a une femme fort belle, sur un ton de conviction). Male boire quelque chose et causer tran- même. C'est que vous avez vu, tout de je l'en félicite. Comme je suis peintre homme comme vous, très riche el suite, que vous pouvez avoir confiance et que je fais des portraits, je m'en ne travaille pas ... En même temps, il faisait démarrer en moi. Je ne suis ni un vieux sui- rends compte, probablement mieux

Elle fut agressive: — Il m'aime beaucoup; c'est un lez, vous!... Eh bien, je dis qui homme qui a sa volonté, mais sur n'avez rien à faire avec une — C'est ça qui me rend curieux de qui je sais que je pourrai toujours comme moi et que je n'ai pas

> Tout est pour le mieux, ma pe-Mais ça ne doit pas vous empêcher de venir déjeûner avec moi.

Elle rit: - Vous y tenez!

- C'est le seul moyen que j'aie de flottait des odeurs d'alcool et de causer un peu longtemps avec vous. fin. Tout près d'elle à la touch Elle levait un doigt en signe d'aver- Je ne vous parle pas de dîner parce homme jeune à la voix caressant que je devine que ça ne vous est pas queuse, si élégant! Elle se

- Vous êtes toujours libre, vous ? sement qui la gagnait. Elle n'ave - On n'est jamais tout à fait libre, fait un mouvement lorsque Bernt

- Je vous ai répondu que je ne

- Pourquoi? - Parce que c'est inutile. - Inutile que nous devenions des

amis? - Oui. - Diable!

- Comment !... qui ne travaille - Oui... enfin, vous me co nez! Vous travaillez quand vous de penser à des choses qui ne vent que me déranger les idées.

Elle ne pensait qu'à ces choses Le « rose », si léger pourtant, q' venait de boire la troublait ul Dans ce bar, l'air était lourd parfaitement compte, de l'engo

Sahibi: G. Primi Umumi neşriyatin müdürü! Dr Abdül Vehab

Zellitch Biraderler Matbi